

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

6378284

Page 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Kbg

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UU					

2) Receiver note

4) Dispatchdate

05.06.2020

Creationday

04.06.2020

14) Our

Order-No.

24190269

6) Freight

Free

Unfrank

Wagon

Carrier

Fr. Gut

Express

Post

Vehicle foreign

Vehicle own

24) gross

19) Shipping type

truck collect. load

20) Incoterms 2010

Free Carrier

21) Packing type

8 PAL

22) Dispatch sign

gross

23) Total weight kg

855,9

net

517,1

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-/unload-point

14249

27) Pos [28] Bosch-Order-No.

Index

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

Qty.(s)

+/-

Notes

1 0260.001.050

V03

2510261630

91024089

EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6

512

Qty.(s)

+/-

Notes

1 0260.001.050

V03

2510261630

91024089

EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6

512

Qty.(s)

+/-

Notes

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 512

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 11/06/2020

Firma

FR

180265634

5040403991

30861

Rotation

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Receiver notes

Date

Name

bzw Nr

Date

Name

bzw Nr

Date

Name

bzw Nr

Date

Name

bzw Nr

Date

Name

bzw Nr

Date

Name

bzw Nr

Date

Name

bzw Nr

Date

Name

bzw Nr



NR6378284

BVE13384

MA/ 2020009160

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladót ill. ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseit az irányművek This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Kovács Ferenc Fuvarozó Kft. 8043 Iszkaszentgyörgy, Ady Endre utca 6. Adószám: 23861583-2-07					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.06.05		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Belegfülté Dokumenta SAP-384057							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jól és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummer 55		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 55		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör	
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 5885		12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3 0			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		15 Feladó, Sender, Absender		16 Pénznem, Currency, Währung	
17 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		18 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		19 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		20 Átvevő Consignee Empfänger	
21 Időpontja Hatvan 2020.06.05		22 Átvevő MAGNA PT S.P.A. 2020.06.05		23 Átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		24 Átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug PXP112 WDD982		26 Raksúly Useful load Nutzlast PDI357 W6626		27 11 GIU 2020 "invito con riserva di"			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-004186 vom 05.06.2020



20-004186

Ludwigsburg, 05.06.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 11.06.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hatvan Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 05.06.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	6378446	55	COLLI	Getriebeteile	6.050	
2	6378443, 8421, 8431					
3	6378270, 8265, 8284					
Summe:					6.050,00	
Total:						
55,00 COLLI						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Auf 20-004186 empfangen am 11.06.2020 Reception des marchandises le 11.06.2020 Via der MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 11.06.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto su qualità e quantità"				
20 Robert Bosch Elektronik Kft. H-3000 Hatvan Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604